



Università
per Stranieri
di Perugia



CENTRO VALUTAZIONE
CERTIFICAZIONI LINGUISTICHE
Università per Stranieri di Perugia

INFORMATIVA PER IL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI EFFETTUATO TRAMITE REGISTRAZIONI AUDIOVIDEO DURANTE I CORSI DI LINGUA ITALIANA E DILS-PG

Premessa

Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento (UE) 2016/679, l'Università per Stranieri di Perugia, in qualità di Titolare del trattamento, informa gli studenti e i docenti sui trattamenti delle registrazioni video e audio, effettuate durante le lezioni tenute in modalità telematica sia nei corsi di lingua italiana sia in quelli di formazione e preparazione agli esami DILS-PG.

Titolare del trattamento e Responsabile per la protezione dei dati

Il Titolare del trattamento è l'Università per Stranieri di Perugia, nella persona del Rettore quale rappresentante legale. I dati di contatto del Titolare sono: rettore@unistrapg.it o, via PEC, protocollo@pec.unistrapg.it.

Il contatto del Responsabile della protezione dati è: rpd@unistrapg.it, tel. 075 57 46 722. Ulteriori informazioni sono riportate all'indirizzo: <https://www.unistrapg.it/node/4947>.

Finalità del trattamento

Le registrazioni, che verranno effettuate all'interno della piattaforma TEAMS, saranno utilizzate per consentire ai partecipanti all'aula virtuale di poterle rivedere, quale ausilio all'attività didattica e di formazione.

Esse saranno inoltre utilizzate:

- a. per l'elaborazione della prova "Osservazione della classe" presente negli esami di certificazione glottodidattica DILS-PG;
- b. per la formazione degli insegnanti di italiano L2;
- c. in attività di ricerca relative alla didattica dell'italiano a stranieri.
- d. nella promozione delle attività relative alla DILS-PG attraverso i canali dell'Ateneo.

I video potranno altresì essere pubblicati sulla piattaforma dell'Ateneo dedicata alla formazione di insegnanti e in eventuali pubblicazioni scientifiche (cartacee e multimediali), comunque finalizzate esclusivamente alla promozione e diffusione della didattica dell'italiano a stranieri e più in generale delle lingue straniere.

Basi di legittimità del trattamento

Nell'acquisire materiale didattico e di ricerca, necessario al miglioramento costante della didattica erogata ai fini della formazione degli insegnanti e materiale utile a promuovere le iniziative dell'Ateneo in tali ambiti, l'Università persegue le finalità istituzionali correlate all'interesse pubblico. I dati non verranno in alcun modo utilizzati per scopi commerciali o altre e diverse finalità.



Università
per Stranieri
di Perugia



CENTRO VALUTAZIONE
CERTIFICAZIONI LINGUISTICHE
Università per Stranieri di Perugia

La base giuridica del trattamento è nell'art. 6, paragrafo 1 lettera e) del GDPR (esecuzione di un compito di interesse pubblico) come previsto dall'art. 2.sexies comma 2 lettera dd) del Codice per la protezione dati (D.Lgs. 196/2003). Poiché le registrazioni possono comprendere sezioni audiovideo che la riguardano e saranno utilizzate anche per scopi diversi dalle sole finalità didattiche e di formazione sua e dei partecipanti alla lezione, come la promozione on line delle attività dell'Ateneo, le chiediamo il consenso, facoltativo, all'utilizzo di eventuali parti della videoregistrazione che la riguardino, mediante la compilazione di apposita modulistica allegata.

Il mancato conferimento comporterà solamente l'esclusione dalle riprese, lasciando impregiudicati i suoi diritti alla didattica e agli altri servizi ad essa connessi.

Potrà, in qualsiasi momento, revocare il consenso eventualmente prestato, rivolgendosi all'indirizzo: dils-pg@unistrapg.it, specificando il giorno della lezione alla quale intende riferirsi.

Tipologia dei dati trattati

I dati saranno costituiti dalle riprese audio-video dei soggetti (insegnante e studenti) presenti in aula e registrati durante la lezione. I video saranno trasferiti su appositi DVD o su file digitali per le finalità sopra elencate.

Verrà richiesto anche il suo account di posta elettronica istituzionale di Ateneo per l'accesso all'aula virtuale e la piattaforma on line manterrà alcune informazioni di sessione per consentirle la partecipazione alla lezione.

Modalità relative al trattamento dei dati

La raccolta dei dati avviene nel rispetto dei principi di pertinenza e non eccedenza per le finalità da raggiungere. In fase di trasferimento verranno eventualmente rimosse sezioni della videoregistrazione che possano creare imbarazzo o danni di immagine ai soggetti ripresi. I trattamenti verranno effettuati da personale dell'Ateneo, a ciò espressamente autorizzato, o da persone che operano nell'ambito di convenzioni o contratti stipulati con l'Università, pertanto formalmente incaricati, istruiti e responsabilizzati allo scopo.

I dati personali sono trattati in osservanza dei principi di liceità, correttezza e trasparenza, previsti dalla legge, con l'ausilio di strumenti atti a registrare e memorizzare i dati stessi e comunque in modo tale da garantirne la sicurezza e tutelare la massima sua riservatezza.

Specifiche misure di sicurezza saranno osservate per prevenire la perdita dei dati, usi illeciti o non corretti ed accessi non autorizzati, nel pieno rispetto dell'art. 32 del GDPR da personale dell'Ateneo incaricato allo scopo.

I trattamenti saranno effettuati anche tramite la piattaforma Teams. Essa fa parte di una suite di servizi di Microsoft con il quale l'Ateneo ha stipulato un contratto, in virtù del quale il fornitore è vincolato ad assumersi le responsabilità derivanti dal trattamento di dati personali secondo le previsioni dell'art. 28 del GDPR.

Obbligatorietà del conferimento dei dati

La piattaforma utilizzata per lo svolgimento delle lezioni consente a ciascuno di disattivare videocamera e microfono. In ciascuna lezione Lei avrà quindi la facoltà di consentire o meno la registrazione audio e/o video lasciando attivi o disattivando tali dispositivi, non essendo obbligatorio il conferimento di tali dati salvo che per l'accertamento della sua presenza a lezione da parte del



docente, ove previsto dall'ordinamento didattico del corso. Il docente, prima di attivare la registrazione, evidenzierà sempre che sta per iniziare la registrazione e che anche le conversazioni nella chat (non accessibili nelle registrazioni) saranno mantenute.

La disattivazione non avrà alcuna conseguenza sul suo diritto di fruire della lezione mentre sarà obbligatoria nel caso in cui intenda non prestare il consenso all'utilizzo dei suoi dati eventualmente videoripresi, per tutelare al meglio la sua scelta.

Trasferimento dei dati

I dati potranno essere inviati a destinatari diversi dall'Università, ad esempio scuole, associazioni e, in generale, sedi convenzionate con il CVCL per la somministrazione degli esami DILS-PG e per la promozione delle attività relative alla DILS-PG.

I dati potranno essere comunicati ad altri ricercatori e diffusi, in limitate sezioni della registrazione, attraverso pubblicazioni scientifiche (cartacee e multimediali), congressi, seminari, lezioni.

I dati potranno essere inviati anche a Paesi fuori dell'UE: in tal caso il trasferimento extra UE avverrà solo verso Paesi terzi rispetto ai quali esiste una decisione di adeguatezza della Commissione Europea (art.45 GDPR) oppure verso Paesi terzi che forniscono una delle garanzie indicate come adeguate dall'art.46 del GDPR.

Tempi di conservazione dei dati

Le registrazioni saranno conservate per 10 anni per scopi promozionali, 15 anni ai fini dell'elaborazione della prova di "Osservazione della classe" contenuta negli esami di certificazione DILS-PG, e massimo 20 per la formazione degli insegnanti e la ricerca, anche per mostrare l'evoluzione delle metodologie didattiche nel tempo. Le altre informazioni, raccolte per la partecipazione all'aula virtuale, verranno cancellate a conclusione del corso, quando sarà eliminata l'aula virtuale.

Diritti dell'interessato

Ai sensi degli artt. 15 -22 del Regolamento UE 2016/679 l'interessato può esercitare i seguenti diritti:

- **diritto d'accesso:** ha il diritto di ottenere dal titolare del trattamento la conferma che sia o meno in corso un trattamento di dati personali che lo riguardano e in tal caso, di ottenere l'accesso ai dati personali alle informazioni specificate nell'art. 15 del Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati;
- **diritto di rettifica:** ha il diritto di ottenere dal titolare del trattamento la rettifica dei dati personali inesatti che lo riguardano senza ingiustificato ritardo e l'integrazione dei dati personali incompleti, anche fornendo una dichiarazione integrativa;
- **diritto alla cancellazione:** ha il diritto di ottenere dal titolare del trattamento la cancellazione dei dati personali che lo riguardano senza ingiustificato ritardo, qualora sussistano i motivi specificati nell'art. 17 del Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati a meno delle eccezioni contemplate al punto d) del paragrafo 3 dello stesso articolo;
- **diritto di limitazione di trattamento:** ha il diritto di ottenere dal titolare del trattamento la limitazione del trattamento quando ricorre una delle ipotesi previste dall'art. 18 del Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati;



Università
per Stranieri
di Perugia



CENTRO VALUTAZIONE
CERTIFICAZIONI LINGUISTICHE
Università per Stranieri di Perugia

- **diritto di opposizione:** ha il diritto di opporsi in qualsiasi momento, per motivi connessi alla sua situazione particolare, al trattamento dei dati personali che lo riguardano nei casi e con le modalità previste dall'art. 21 del Regolamento UE 2016/679;
- **diritto alla portabilità:** potrà essere esercitato esclusivamente per i trattamenti automatizzati effettuati sul consenso prestato, secondo quanto previsto all'art. 20 Regolamento UE 2016/679.
- **diritto in qualsiasi momento di revocare il consenso** ex art. 7 c. 3 Regolamento UE 2016/679, fermo restando la liceità del trattamento effettuato sulla base del consenso successivamente revocato, secondo le modalità indicate alla sezione "Basi di legittimità del trattamento".

I diritti possono essere esercitati mediante richiesta al Titolare del trattamento dei dati o al Responsabile della protezione dei dati, ai contatti sopra indicati salvo diversa indicazione.

La invitiamo a prendere visione di eventuali aggiornamenti dell'informativa all'indirizzo <https://www.unistrapg.it/node/4947>

Diritto di presentare reclamo

È possibile presentare reclamo presso l'Autorità Garante, secondo le modalità riportate all'indirizzo: <https://www.garanteprivacy.it/web/guest/home/docweb/-/docweb-display/docweb/4535524>.